

Sin./Fdo.: MONTSERRAT PETRALANDA GORROTXATEGI - 2026-09-14  
KULTUR EKINTZAKO ZERBITZUKO BURUA  
JEFE/A SERVICIO DE ACCIÓN CULTURAL

Sin./Fdo.: BEGOÑA DE IBARRA ZUAZO - 2026-09-15  
KULTURA ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA  
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA

Sin./Fdo.: LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA - 2026-09-15  
EUSKARA, KULTURA ETA KIROL SAILA-REN FORU DIPUTATUA  
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE

**Ahaldun Nagusiaren FORU DEKRETUA**, zeinaren bidez JOTAMAS EVENTOS SLri zuzeneko dirulaguntza ematen baitzaio, 2026an eta 2027an GERNIKA ANABASA proiektuaren zati bat finantzatzeko.

Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailaren eskumenekoa da, bestea beste, Bizkaian kultura sustatu eta zabaltzea; horrela, berezko kultura ezagutarazteko eta garatzeko aukera ematen da eta Bizkaiko gizarteak kultura guztietara zabaltzen da. Horretarako, sail honek Bizkaia-aren eta haren Foru Aldundiaren izen ona modu berezian zabaltzeko kultura- eta arte-adierazpenak antolatzen eta zabaltzen laguntzen du.

*Gernika Anabasa*, JOTAMAS EVENTOS, SL aurkeztutako proiektua, ekoizpen kultural eta artistiko handia da, Gernikako bonbardaketaren (1937-2027) 90. urteurrena ospatzeko sortua. Lan honek biktimei omenaldia egiten die eta memoria historikoari, bakeari eta giza eskubideei buruzko hausnarketa egiten du, euskal musika sinfonikoa eta korala, poesia, dantza eta instrumentu tradizionalak uztartzen dituen proposamen artistiko berritzaile baten bidez.

Proiektuak, gainera, *anabasa* izeneko genero musikalki berri baten sorrera aurkeztzen du, Xabier Irujo historialari eta konpositoreak sortua eta Josu Elberdin konpositorearekin batera musikalki garatua. Forma artistiko originala da, korua, orkestra, bakarlariak, dantza, bertsoa eta narrazio poetikoa biltzen dituena, indar emozional handiko kontakizun eraikitzaileko.

Genero honen sorkuntzak ekitaldiaren izaera berezia azpimarratzen du: interpretazio orogarri eta aitzindaria, tradizioan errotua baina nazioarteko musikarentzat aukera berrietara irekia.

**DECRETO FORAL de la Diputada General** por el que se concede a JOTAMAS EVENTOS SL una subvención directa para la financiación parcial en 2026 y 2027 del proyecto GERNIKA ANABASA.

Entre las competencias del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia figuran el promover y difundir la cultura en Bizkaia, posibilitando con ello el conocimiento y desarrollo de la cultura propia y abriendo ampliamente la sociedad vizcaína a todas las culturas. A tal fin, este departamento organiza y colabora en la difusión de diferentes manifestaciones artísticas y culturales que sirven para divulgar de una forma especial el buen nombre de Bizkaia y de su Diputación Foral.

*Gernika Anabasa*, proyecto presentado por la empresa JOTAMAS EVENTOS, SL, es una gran producción cultural y artística creada para conmemorar el 90.º aniversario del bombardeo de Gernika (1937-2027). La obra constituye un homenaje a las víctimas y una reflexión sobre la memoria histórica, la paz y los derechos humanos mediante una propuesta artística innovadora que combina música sinfónica y coral, poesía, danza e instrumentos tradicionales vascos.

El proyecto presenta además el nacimiento de un nuevo género musical, denominado *anabasa*, concebido por el historiador y compositor Xabier Irujo y desarrollado musicalmente junto al compositor Josu Elberdin. Se trata de una forma artística original que integra coro, orquesta, solistas, danza, verso y narración poética para construir un relato de gran fuerza emocional.

La creación de este género subraya el carácter singular del evento: una interpretación conmemorativa y pionera, arraigada en la tradición, pero abierta a nuevos horizontes para la música internacional.





Proiektuak euskal erreferente kultural nabarmenen partaidetza izango du, horien artean Bilbao Orkestra Sinfonikoa, Easo Abesbatza, Kukai Dantza konpainia, Garikoitz Mendizabal, Josu Okiñena eta ospe handiko beste interprete batzuk. 35 artistek diziplina anitzeko proposamen bat osatuko dute, non euskal musika, ahotsa, dantza eta instrumentu tradizionalak batzen diren indar emozional eta sinboliko handiko interpretazioa eskaintzeko.

Lanak denbora errealean kontatzen ditu 1937ko apirilaren 26ko gertakariak, Gernikako bonbardaketan biztanleria zibilak izandako esperientziak birsortuz. Sei zatitan, konposizioak erasoaren aurreko giroa, hiribilduaren suntsipena, nazioarteko korrespontsalen testigantza eta tragedia itxaropen, erresistentzia eta bake mezu bihurtzen duen amaiera hartzen ditu.

Aurreikusitako jarduerak 2027ko lehen sei hilekoan garatuko dira:

- 2027ko martxoaren 13a: mundu mailako estreinaldia New Yorkeko Carnegie Hallen.
- 2027ko apirilaren 25 eta 26an: oroitzapenezko antzezpenak Gernikan, bonbardaketaren 90. urteurrenean.
- 2027ko maiatzaren 1a: ordezkaritza Bilbon.

Antzezpenak 2027an izango diren arren, sorkuntza, konposizio, ikerketa historiko, material artistikoen elaborazio, interpreteen koordinazio eta plangintza teknikoko lanak 2026an hasi ziren, haien konplexutasun artistikoagatik eta antolamenduagatik.

Proiektuaren gastuen zenbatekoa 369.034,42 eurokoa da guztira, honela banatuta: 104.604,50 euro 2026rako eta 264.429,92 euro 2027rako, erakundeak berak egindako aurrekontuaren arabera.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 c) artikulua arabera, dirulaguntzak zuzenean emateko aukera egongo da, "salbuespen modura, interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoi egiaztatuengatik, edo behar bezala justifikaturiko beste arrazoi batzuengatik, deialdi publikoa egiteko eragotzenak daudenean.

El proyecto contará con la participación de destacados referentes culturales vascos, entre ellos la Orquesta Sinfónica de Bilbao, el Coro Easo, la compañía Kukai Dantza, Garikoitz Mendizabal, Josu Okiñena y otros intérpretes de reconocido prestigio. Un total de 35 artistas integrarán una propuesta multidisciplinar en la que música, voz, danza e instrumentos tradicionales vascos se unen para ofrecer una interpretación de gran fuerza emocional y simbólica.

La obra narra en tiempo real los acontecimientos del 26 de abril de 1937, recreando las experiencias de la población civil durante el bombardeo de Gernika. A través de seis partes, la composición recorre el ambiente previo al ataque, la destrucción de la villa, el testimonio de los corresponsales internacionales y un desenlace que transforma la tragedia en un mensaje de esperanza, resistencia y paz.

Las actuaciones previstas se desarrollarán durante el primer semestre de 2027:

- 13 de marzo de 2027: estreno mundial en el Carnegie Hall de Nueva York.
- 25 y 26 de abril de 2027: representaciones conmemorativas en Gernika, coincidiendo con el 90º aniversario del bombardeo.
- 1 de mayo de 2027: representación en Bilbao.

Aunque las representaciones tendrán lugar en 2027, los trabajos de creación, composición, investigación histórica, elaboración de materiales artísticos, coordinación de intérpretes y planificación técnica se iniciaron a comienzos de 2026 debido a su complejidad artística y organizativa.

El importe de los gastos del proyecto asciende a un total de 369.034,42 euros, distribuido en 104.604,50 euros para 2026 y 264.429,92 para 2027, según presupuesto elaborado por la propia entidad.

El artículo 20.2 c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, prevé la posibilidad de conceder de forma directa, "con carácter excepcional, aquellas otras subvenciones en que se acrediten razones de interés público, social, y económico o humanitario u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública".





Dirulaguntza zuzenean emateko arrazoia *Gernika Anabasa* proiektuaren salbuespenezko izaera da. Proiektu hori Gernikako bonbardaketaren 90. urteurrena ospatzeko sortu zen, eta garrantzi historiko, kultural eta sozial berezia duen efemeridea da. Era berean, ekimenak berrikuntza-osagai handia du, arte eta musika genero berri bat aurkezten baitu, *anabasa*, ekoizpen honetarako berriaz garatua, eta horrek nekez pareka daitekeen berezitasuna ematen dio beste kultur proiektu batzuekin. Inguruabar horiek, proposamen bakarra eta errepikakorra izateaz gain, zaildu egiten dute norgehiagoka-prozedura arruntan bidez behar bezala artikulatzea, eta justifikatu egiten dute, interes publiko eta kultureko arrazoiengatik, dirulaguntza zuzenean ematea.

La concesión directa de la subvención encuentra su justificación en el carácter excepcional del proyecto *Gernika Anabasa*, concebido específicamente para la conmemoración del 90º aniversario del bombardeo de Gernika, una efeméride de especial trascendencia histórica, cultural y social. Asimismo, la iniciativa incorpora un elevado componente de innovación al presentar un nuevo género artístico y musical, la *anabasa*, desarrollado expresamente para esta producción, lo que le otorga una singularidad difícilmente equiparable a otros proyectos culturales. Estas circunstancias, unidas a su condición de propuesta única y no recurrente, dificultan su adecuada articulación mediante los procedimientos ordinarios de concurrencia competitiva y justifican, por razones de interés público y cultural, la concesión directa de la subvención.

Azaldutako guztia oinarri hartuta, eta horrelako proposamen bat izateak duen garrantziaz jabetuta, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailak beharrezkotzat jotzen du dirulaguntza hori zuzenean ematea proposatutako proiektuaren zati bat finantzatzeko.

En base a todo lo expuesto, y siendo conscientes de la trascendencia que tiene poder contar con una propuesta de tales características, desde el Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, se considera necesaria la concesión de forma directa de esta subvención para la financiación parcial del proyecto propuesto.

Era berean, aurrerapen ekonomikoa eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakume eta gizonen benetako berdintasuna lortzeko aurrerapausoak ematea, eta, bide horretan, hainbat urte daramatza berdintasunaren arloan lanean. Ildo horretan, dekretu honek genero-ikuspegia eta ikuspegi interseksionala txertatzen ditu, bai berau prestatzeko orduan bai beronen aplikazioan, kontuan hartuta zer adierazten den 1/2023 Legegintzako Dekretuan, martxoaren 16koa, Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen testuategina onartzen duena, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan.

Asimismo, y para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando ese campo. En esta línea, este decreto incorpora la perspectiva de género y la perspectiva interseccional tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, y en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.





Bestalde, erakunde onuradunak adierazten du ez dagoela sartuta 5/2005 Foru Arauaren 12. artikulua arabera dirulaguntzen onuradun izatea galaraziko liokeen ezein kausatan, barne hartuta aipatutako arauaren 12.3 bis artikulua abenduaren 29ko 3/2004 Legeari lotuta egon eta irabazi-asmoa duten pertsona juridiko eta/edo fisiko pribatuentzako 30.000 eurotik gorako dirulaguntzetarako ezarritakoa —merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurka egiteko neurriak ezartzen ditu aipatutako artikulua—. Hau da, ordainketa-epeak betetzen direla egiaztatzen du, espedientean jasotako erantzukizunpeko adierazpenaren bidez, eta halaber, adierazten du ez dagoela Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauko 42. artikulua arabera onuradun izateko ezarritako debekuetan.

2026ko eta 2027ko aurrekontuetako 0405 G/334104/44300 aurrekontu-partidan, 2008/0242 proiektuan, dirulaguntza hau emateak dakarren gastuari aurre egiteko beharrezkoa den diru-izendapena dago.

Dirulaguntza Ahalduen Nagusiaren Foru Dekretu baten bitartez ematen da, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 9. artikulua ematen dion eskumena dela bide, eta kontuan hartuta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikulua xedatutakoa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten duen 169/2014 Foru Dekretuaren bigarren xedapen gehigarriarekin lotuta (uztailaren 9ko 67/2026 Foru Dekretuak aldatua), zeinak zehazten baititu zenbatekoa dela eta Bizkaiko Foru Aldundiko organoek dirulaguntzak edo laguntzak emateko dituzten eskumen-mugak.

Por su parte, la entidad beneficiaria manifiesta no encontrarse incurso en ninguna de las causas que, a tenor del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005 le imposibilitaría adquirir la condición de beneficiaria de subvenciones forales, incluyendo lo establecido en el art 12.3 bis de la citada norma para aquellas subvenciones por importe superior a 30.000 euros a las personas jurídicas y/o físicas privadas con ánimo de lucro sujetas a la Ley 3/2004 de 29 de diciembre, por las que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, ya que acredita mediante declaración responsable incorporada al expediente que se cumple con los plazos de pago, y declara que no se halla incurso en ninguna de las prohibiciones para ser beneficiaria recogidas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

En la partida presupuestaria correspondiente, 0405 G/334104/44300, proyecto 2008/0242, de los presupuestos para el ejercicio 2026 y 2027 existe la necesaria consignación para hacer frente al gasto que representa la concesión de la presente subvención.

La subvención se otorga mediante Decreto Foral de la Diputada General en virtud de la competencia atribuida por el artículo 9 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y atendiendo a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, de la Diputación Foral de Bizkaia, en relación con la disposición adicional segunda del Decreto Foral 169/2014, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia (modificado por el Decreto Foral 67/2026, de 9 de julio) que determina los límites competenciales por razón de la cuantía de los órganos de la Diputación Foral de Bizkaia para la disposición de gastos derivados de la concesión de subvenciones y ayudas.





Horregatik, goraxeago aipatutako 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c) artikuluan emandako eskuduntzak baliatuz, eta honako hiru testuok ezartzen dutenaren arabera, alegia, Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua, Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundearen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Araua eta 2020ko abenduaren 29ko 131/2020 Foru Dekretuak onetsi duen Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren egitura organikoari buruzko araudia, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatu andre txit argiak proposatuta, hauxe

Por ello, en uso de las atribuciones conferidas en el artículo 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005 citada, y en virtud de lo dispuesto por el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, de la Diputación Foral de Bizkaia, la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, así como en el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, aprobado por el Decreto Foral 131/2020, de 29 de diciembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, a propuesta de la Ilma. Sra. Diputada Foral de Euskera, Cultura y Deporte,

## XEDATZEN DUT

## DISPONGO

**LEHENENGOA.-** JOTAMAS EVENTOS SLri (IFZ B95624458) EHUN ETA BERROGEITA HAMAR MILA (150.000) euroko zuzeneko dirulaguntza ematea, 2026ko eta 2027ko ekitaldietan GERNIKA ANABASA proiektua zati batean finantzatzeko, hurrengo urtekoetan banatuta:

- Berrogeita hamar mila (50.000) euro 2026ko ekitaldian.

- Ehun mila (100.000) euro 2027ko ekitaldian.

Dirulaguntza hori 2026ko eta 2027ko ekitaldien aurrekontuko 0405 G/334104/44300 (2008/0242 proiektua) partidaren kargura ordainduko da.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c) artikulua ezartzen duenaren babesean ematen da dirulaguntza hau, justifikatuta baitago deialdi publiko batean sartzeko zailtasuna, dekretu foru honen azalpenezko atalean adierazten den moduan.

**PRIMERO.-** Conceder una subvención directa por importe de CIENTO CINCUENTA MIL (150.000) euros a JOTAMAS EVENTOS SL (NIF B95624458) para la financiación parcial del proyecto GERNIKA ANABASA en los ejercicios 2026 y 2027, distribuida en las siguientes anualidades:

- Cincuenta mil (50.000) euros en el ejercicio 2026.

- Cien mil (100.000) euros en el ejercicio 2027.

Esta subvención se imputará a la partida presupuestaria 0405 G/334104/44300, proyecto 2008/0242, del presupuesto de los ejercicios 2026 y 2027.

Esta subvención se otorga al amparo de lo dispuesto en el artículo 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, al quedar justificado, tal como queda recogido en la parte expositiva de este decreto foral, la dificultad de su inclusión en una convocatoria pública.





Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, dirulaguntza bateragarria izango da beste edozein administrazio edo erakunderen (publikoa nahiz pribatua, nazionala, Europar Batasuneko nahiz nazioartekoa) helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderek, baina, hori gertatuz gero, dagokion onuradunak zuzenbidez onargarria den edozein bide erabiliz dirulaguntza publiko horren berri eman beharko lioke honako hau eman duen erakundeari ahalik eta arinen.

Dirulaguntzen zenbatekoak, bakarka hartuta edo beste dirulaguntza nahiz laguntza, sarrera edo baliabideekin batera (berezko finantzaketa barne), ezin izango du, inola ere, onuradunak garatu beharreko jardueraren kostua gainditu.

Dirulaguntza hori, barne-merkatuarekin bateragarria den estatuko laguntza da, eta jakinarazteko betebeharretik salbuetsita dago, horretarako aurreikusitako baldintzak betetzen baititu, Batzordearen 2014ko ekainaren 17ko 651/2014 (EB) Erregelamenduaren 53. artikuluan arabera. Izan ere, erregelamendu horren bidez, zenbait laguntza-kategoria barne-merkatuarekin bateragarri deklaratu dira, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua aplikatuz.

Alde horretatik, erakundeak erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu du, honako hau adieraziz:

a) Laguntza bat legez kontraktat edo barne-merkatuarekin bateraezintzat adierazten duen Europako Batzordearen aurretiko adierazpen baten ondoren laguntza hori berreskuratzeko agindu bati lotuta ez dagoela.

b) Ez da krisian dagoen enpresa, aintzat harturik nola definitzen dituzten krisian dauden enpresa ez-finantzarioak salbatzeko eta berregituratzeko estatu-laguntzei buruzko zuzentzarauek Batzordearen 2014/C249/01 Jakinarazpenean.

A los efectos del artículo 16 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la presente subvención foral será compatible con otra u otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera otras administraciones, entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin que ello obste la obligación de la respectiva beneficiaria de comunicar por cualquier medio probatorio aceptable en derecho tal subvención pública, de producirse, a la entidad concedente de la presente a la mayor brevedad posible.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia, supere el coste de la actividad subvencionada.

Esta subvención constituye ayuda de estado compatible con el mercado interior y queda exenta de la obligación de notificación, dado que cumple las condiciones previstas para ello, de acuerdo con el artículo 53 del Reglamento (UE) nº 651/2014 de la Comisión, de 17 de junio de 2014, por el que se declaran determinadas categorías de ayudas compatibles con el mercado interior en aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.

En este sentido, la entidad ha presentado declaración responsable indicando que:

a) No está sujeta a una orden de recuperación de ayudas pendiente tras una decisión previa de la Comisión Europea que haya declarado una ayuda ilegal e incompatible con el mercado interior.

b) No es una empresa en crisis, de acuerdo con la definición de las Directrices sobre ayudas estatales de salvamento y de reestructuración de empresas no financieras en crisis recogidas en la Comunicación de la Comisión (2014/C249/01).





Hori oinarri hartuta, Euskara, Kultura eta Kirol Sailak izapide egokiak egingo ditu Batzordeari Batzordearen 2014ko ekainaren 17ko 651/2014 (EB) Erregelamenduaren arabera salbuetsitako laguntza-neurri bakoitzari buruzko informazio laburtua helarazteko. Erregelamendu horren bidez, laguntza-kategoria jakin batzuk barne-merkatuarekin bateragarritzat jotzen dira, Tratatuaren 107. eta 108. artikulua aplikatuz, ezarritako formatu normalizatuan, eta laguntza-neurriaren testu osoa eskuratzeko esteka bat jarriko da, (aldaketak barne) estekarekin batera, hura indarrean jarri eta 20 laneguneko epean.

Laguntza horren intentsitatea % 40,65 da, 2,2 milioi eurotik beherako funtzionamendu-laguntzetarako diruz lagun daitezkeen kostuen % 80ko muga errespetatuz. Muga hori Europako Batzordearen 2014ko ekainaren 17ko 651/2014 (EB) Erregelamenduaren 53.8 artikuluan ezarrita dago (haren bidez, kategoria jakin batzuk barne-merkatuarekin bateragarritzat jotzen dira, Tratatuaren 107. eta 108. artikulua aplikatuz).

**BIGARRENA.-** Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29. artikulua ezartzen duen dirulaguntza jaso dezakeen gastuaren kontzeptua betez emango dira dirulaguntza hauek. Ondorio horietarako, dirulaguntza jaso dezaketen gastuak izango dira batere zantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, behar-beharrezkoak direnak eta ezarritako epearen barruan egiten diren gastuak. Diruz lagundutako gastuen kostua ezin izango da inoiz izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Zergak gastu diruz lagungarriak dira dirulaguntzaren onuradunak benetan ordaintzen dituenen. Inoiz ere ez dira gastu diruz lagungarritzat hartuko zeharkako zergak, berreskuratu edo konpentsa badaitezke, ez eta errentaren gaineko zerga pertsonalak ere. Gainera, enpresa onuradunak merkataritza-eragiketetan egindako gastu diruz lagunduak nahitaez berankortasunari buruzko araudian aurreikusitako ordainketa-epeetan ordaindu beharko dira.

En base a ello, el Departamento de Euskera, Cultura y Deporte realizará los trámites oportunos para transmitir a la Comisión información resumida relativa a cada medida de ayuda exenta en virtud del Reglamento (UE) N°651/2014 de la Comisión, de 17 de junio de 2014, por el que se declaran determinadas categorías de ayudas compatibles con el mercado interior en aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado, en el formato normalizado establecido, junto con un enlace que permita acceder al texto completo de la medida de ayuda, incluidas sus modificaciones, en un plazo de 20 días laborables a partir de su entrada en vigor.

La intensidad de esta ayuda se cifra en el 40,65 %, respetando el límite del 80 % de los costes subvencionables para las ayudas de funcionamiento inferiores a 2,2 millones de euros, impuesto en el artículo 53.8 del Reglamento (UE) N.º 651/2014 de la Comisión de 17 de junio, por el que se declaran determinadas categorías compatibles con el mercado interior en aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado.

**SEGUNDO.-** La concesión de la presente subvención se realiza atendiendo al concepto de gastos subvencionables que establece el artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral. A estos efectos tienen la consideración de gastos subvencionables los que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido. En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

Los tributos son gasto subvencionable cuando la persona beneficiaria de la subvención los abona efectivamente. En ningún caso se consideran gastos subvencionables los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta. Además, los gastos subvencionables en los que haya incurrido la empresa beneficiaria en sus operaciones comerciales deberán haber sido abonados en los plazos de pago previstos en la normativa sobre morosidad que resulte de aplicación.





Gastu orokorrak eta/edo zeharkakoak (egituraren kudeaketa, lokalen mantentzea, hornidurak...) diruz lagundu ahal izango dira, betiere kontzeptu horiengatik guztira aurrekontu araztu osoaren % 10 gainditzeko ez bada, eta, nolabehere ere, kostu horiek jardura gauzatzen den aldiari badagozkie. Zenbateko horrek ez du justifikazio gehigarririk beharko.

**HIRUGARRENA.-** Foru dekretu hau jakinarazi eta hamar egun balioduneko epean onuradunak ez badio dirulaguntzari berariaz eta idatziz uko egiten, onartu egin duela ulertuko da eta Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuak 2026ko ekitaldiari dagokion zenbatekoaren ordainketa izapidetuko du Ogasun eta Finantza Sailean; zenbatekoa ordainketa bakarrean ordainduko du eta horretarako ez zaio inolako bermerik eskatzen onuradunari, ez baita ikusten bere gain hartutako betebeharrak ez betetzeko arriskurik.

2027ari dagokion zenbatekoa aurreko ekitaldiko kasuan kasuko justifikazioa aurkeztu eta egiaztatu ondoren ordainduko da.

Gastu-konpromisoa hartu, betebeharra aitortu eta dirulaguntza ordaindu aurretik, egiaztatu egingo da onuraduna egunean dagoela zerga-betebeharrei eta Gizarte Segurantzarekikoie dagokienez, eta dirua itzultzeko ebazpenen baten ondorioz zorduna ez dela.

Eginiko egiaztapenen ondorioz onuradunak aipaturiko betebeharrak ez dituela betetzen antzemanen gero, hamar (10) eguneko epean egoera erregularizatzeko eskatuko zaio, eta, hori egin ezean, emandako dirulaguntzarako eskubidea galdu egingo duela adieraziko zaio administrazio-ebazpen baten bitartez.

Dirulaguntzei buruzko Erregelamenduaren 27. artikuluan xedatutakoa aplikatuz, emandako dirulaguntza diruz lagundu beharreko proiektua finantzatzeko onuradunak aurkeztutako aurrekontuaren ehuneko bat da.

**LAUGARRENA.-** Foru dekretu honen bidez emandako dirulaguntzaren onuradunak honako hauek betetzeko konpromisoa hartzen du:

a) Dirulaguntza honen xedea den proiektua egitea.

Los gastos generales y/o indirectos (gestión de la estructura, mantenimiento de los locales, suministros...) serán subvencionables, siempre que la cuantía total por dichos conceptos no supere el 10 % del presupuesto total depurado y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al período en que efectivamente se realiza la actividad. Este importe no requerirá una justificación adicional.

**TERCERO.-** Si en el plazo de diez días hábiles tras la notificación del presente decreto foral a la beneficiaria, esta no renuncia expresamente y por escrito a la subvención, se entenderá que queda aceptada y el Servicio de Acción Cultural del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte procederá a tramitar el abono de la cantidad correspondiente al ejercicio 2026 en un sólo pago ante el Departamento de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a la beneficiaria, por cuanto no se aprecia riesgo de incumplimiento de las obligaciones asumidas.

La cantidad correspondiente a 2027 se abonará una vez presentada y comprobada la justificación correspondiente al ejercicio anterior.

Previo a la disposición del gasto, al reconocimiento de la obligación y al pago de la subvención, se comprobará que la beneficiaria se encuentra al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social y que no es deudora por resolución de procedencia de reintegro.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que la beneficiaria incumple cualquiera de tales obligaciones, ésta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice tal situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida, previa la correspondiente resolución administrativa.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 27 del vigente Reglamento de Subvenciones, la subvención concedida representa un porcentaje sobre el presupuesto presentado por la beneficiaria, para la financiación del proyecto a subvencionar.

**CUARTO.-** La beneficiaria de la subvención concedida por el presente decreto foral se compromete a:

a) Realizar el proyecto objeto de la presente subvención.





b) 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan (Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen du foru-arau horrek) eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onartutako diru-laguntzen Araudiko 59. artikuluan xedatutakoaren arabera, erakunde onuradunak justifikazio-kontua eta Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean inskribatutako kontu auditore batek egindako txostena aurkeztuta egingo du proiektuaren justifikazioa. 2027ko martxoaren 31ra arteko epea (hori barne) izango du horiek aurkezteko. Justifikazio-kontua Ogasun eta Finantza Saileko foru diputatuaren apirilaren 15eko 945/2011 Foru Aginduari eranskineko 3. eta 7. artikuluetan ezarritako irismenaren eta edukien arabera berrikusi beharko da; agindu horren bidez, foru-sektore publikoko diru-laguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanak egiteko kontu-auditoreen jardun-arauak onartzen dira. Informazio hau jaso beharko du kontu horrek:

1. Eginiko jarduerak justifikatzeko memoria.

2. Egindako jardueren kostua justifikatzen duen txosten ekonomiko bat, honako alderdi hauek jasotzen dituen:

a) Eginiko jardueren egotzitako gastu eta sarreraren egoera-orria. Bete beharreko gastu eta diru-sarreraren egoerak 1. inprimakian proposatutako ereduaren egiturari jarraitu beharko dio.

b) Aurreko a) atalean adierazitako gastuen egoera osatzen duen kontzeptu bakoitzarentzat, diruz lagundutako proiektuaren gastuen zerrenda sailkatu bat sortuko da, eta bertan adieraziko dira: hartzekodunaren identifikazioa, dokumentuaren zenbakia, zenbatekoa, jaulkipen-data eta ordainketa-data, 2. a), b), c) eta d) inprimaketan proposatutako agiriaren egiturari jarraituta. Justifikazioa egiteko epearen muga-eguneari ordainduta dauden gastuak baino ez dira kontuan hartuko, berankortasunari buruzko araudian aurreikusitako ordainketa-epeak betetzen badituzte.

b) Conforme a lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en el artículo 59 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, la justificación las actividades realizadas por parte de la entidad beneficiaria se realizará mediante la presentación, hasta el 31 de marzo de 2027 (incluido), de una cuenta justificativa con aportación de informe de una persona auditora de cuentas inscrita como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas, debiendo realizarse la revisión de la cuenta justificativa con el alcance y contenidos establecidos en los artículos 3 y 7 del anexo de la Orden Foral 945/2011, de 15 de abril, del Diputado Foral del Departamento de Hacienda y Finanzas, por la que se aprueban las normas de actuación de las personas auditoras de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de cuentas justificativas de subvenciones, en el ámbito del sector público foral, y que deberá contener la información que se indica a continuación:

1. Memoria justificativa de las actuaciones desarrolladas.

2. Una memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas, que contendrá:

a) Estado de gastos e ingresos imputados a las actividades desarrolladas. El estado de gastos e ingresos a cumplimentar deberá responder a la estructura del modelo que se propone en el formulario 1.

b) Para cada uno de los conceptos que componen el estado de gastos señalado en el apartado a) anterior, se elaborará una relación clasificada de los gastos del proyecto subvencionado, con identificación del acreedor, número de documento, importe y fecha de emisión y pago, conforme a la estructura del documento que se propone en los formularios 2 a), b), c) y d). Solo se tendrán en cuenta gastos efectivamente abonados a la fecha de fin de plazo de justificación, siempre que cumplan los plazos de pago previstos en la normativa sobre morosidad que resulte de aplicación.





c) Diru-sarreraren egoera osatzen duen partida bakoitzarentzat, aurreko a) atalean adierazitako diru-sarreraren (dirulaguntzak nahiz bestelako diru-sarrerak) zerrenda sailkatu bat sortuko da, eta, bertan, zenbatekoa eta jatorria adieraziko dira, 3. a) eta b) inprimakietan proposatutako agiriaren egiturari jarraituta.

c) Para cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, una relación detallada de los ingresos que se mencionan en el apartado a) anterior, de las subvenciones o de otros ingresos, indicando importe y procedencia, conforme a la estructura del documento que se propone en los formularios 3 a) y b).

d) Onuradunak sinatutako zinpeko aitoren bat, honako hau egiaztatzen duena: diruz lagundutako proiektuari egotzi ahal zaizkion sarrera bakarrak aurreko c) letran berariaz adierazitakoak direla.

d) Declaración jurada suscrita por la beneficiaria en la que se manifieste que no existen otros ingresos imputables al proyecto subvencionado al margen de los expresamente recogidos en el apartado c) anterior.

e) Adieraziko da zein irizpide erabili diren aurreko b) letran adierazten diren kostu orokorrak edota zeharkako kostuak banatzeko.

e) Indicación, de los criterios de reparto de los costes generales y/o indirectos incorporados en la relación a que se hace referencia en el apartado b) anterior.

f) Baldin dirulaguntza jaso dezakeen gastuaren zenbatekoa handiagoa bada sektore publikoko kontratuen berezko araudian kontratu txikietarako ezarritako kopurua baino, gutxienez ere hiru hornitzaileen eskaintzak eskatu beharko ditu, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, dirulaguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez badago behar beste entitate ondasun edo zerbitzuok hornitu edo egiten dituenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu baino lehen egin bada.

f) Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la normativa propia de los Contratos del Sector Público, para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

Aurkezten diren eskaintzen artean aukeratzeko, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera jokatu da. Hala, proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, beren-beregi justifikatu beharko da inguruabar hori, memoria baten bidez.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

f) Adierazitako gastuei dagozkien fakturak eta ordainagiriak aurkeztea.

f) Aportación de las facturas correspondientes a los gastos indicados, así como sus justificantes de pago.





Dokumentazio hori artxibo digital bakar batean bidali behar da, formularioan adierazitako gastuen hurrenkeraren arabera antolatuta, faktura bakoitza eta ordainagiria formularioan adierazitako ordena errespetatuz aurkez daitezten.

Dicha documentación debe enviarse en un único archivo digital, organizado de acuerdo con el orden de los gastos indicado en el formulario, de modo que cada factura y su justificante de pago se presenten respetando el orden en que se hayan indicado en el formulario.

Kultur Ekintzako Zerbitzuak egiaztagiri horiek egiaztatu ahal izango ditu, dirulaguntzaren aplikazio egokiari buruzko arrazoizko ebidentziak lortzeko egokitzat jotzen dituen laginketa-teknikak aplikatuz.

El Servicio de Acción Cultural podrá realizar la comprobación de los citados justificantes mediante la aplicación de las técnicas de muestreo que estime oportunas para obtener evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención.

h) Hala badagokio, diruz lagundutako jardueraren kostuari dagokionez finantzazioa gehiegizkoa izan daitekeela identifikatzea.

h) Identificación, en su caso, del posible exceso de financiación obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada.

i) Proiektua garatzeko egindako dokumentazio grafikoaren lagin bat, foru dekretu honen seigarren xedapenean xedatutakoa betetzen dela egiaztatzen duena.

i) Una muestra de la documentación gráfica elaborada para el desarrollo del proyecto, que acredite el cumplimiento de lo dispuesto en la disposición sexta del presente decreto foral.

Dirulaguntza erakundeak aurkeztutako aurrekontuaren arabera eman da: 369.034,42 euro, BEZik gabe, honela banatuta: 104.604,50 euro 2026rako eta 264.429,92 euro 2027rako. Horrek esan nahi du emandako zenbatekoa GERNIKA ANABASA proiektuaren % 47,80 finantzatu dela 2026ko ekitaldian, eta % 37,82 2027ko ekitaldian.

La subvención se ha concedido con arreglo al presupuesto presentado por la entidad, que asciende a 369.034,42 euros, IVA excluido, distribuido en 104.604,50 euros para 2026 y 264.429,92 para 2027. Ello supone que el importe concedido se traduce en la financiación del 47,80 % del proyecto GERNIKA ANABASA en el ejercicio 2026 y del 37,82 % en el ejercicio 2027.

Ehuneko hori erreferentziatzat hartuko da dirulaguntzaren behin betiko zenbatekoa zehazteko, jardueraren azken kostuari dagokionez; horrela, dirulaguntza emateko oinarritzat hartutako aurrekontu osoa justifikatu beharko da. Horrek esan nahi du, Dirulaguntzen Erregelamenduaren 77. artikulua hiru garren paragrafoan xedatutakoaren arabera, itzulketa proportzionala egin beharko dela jardueraren azken kostu efektiboa aurrekontu hori baino txikiagoa bada.

Este porcentaje servirá de referencia para la determinación del importe definitivo de la subvención respecto del coste final de la actividad, de tal manera que habrá de justificarse la totalidad del presupuesto tomado como base para la concesión de la subvención. Ello implica, que, en virtud de lo dispuesto en el apartado tercero del artículo 77 del Reglamento de Subvenciones, procederá el reintegro proporcional si el coste efectivo final de la actividad resulta inferior al citado presupuesto.

**BOSGARRENA.-** Nolanahi ere, foru dirulaguntza honen onuradunak derrigorrez bete beharko du Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen lege araubide orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan xedatutakoa.

**QUINTO.-** En todo caso, la beneficiaria de la presente subvención foral queda obligada al cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.





Era berean, dirulaguntza publiko hau jasoz gero, onuradunak aipaturiko foru-arauaren 33. artikuluan eta harekin bat datozenetan ezarritakoa bete beharko du.

Azpik kontratatzeko, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen erregimen juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan jasotakoa bete beharko da. Onartutako azpikontratazioaren gehieneko ehunekoa diruz lagundutako jardueraren % 90 izango da.

Hirugarrenekin hitzarturiko jarduera-zatia dirulaguntzaren zenbatekoaren %20tik gorakoa bada, eta zenbateko hori 60.000 euro baino gehiago bada, azpikontratazioak betekizun hauek bete beharko ditu:

a) Kontratua idatziz egin behar da.

b) Kontratua egin baino lehen, dirulaguntza ematen duen entitateak hartarako baimena eman behar du, oinarri-arauetan ezartzen den moduan.

Ezin izango da kontraturik zatitu, baldin hari dagokion zenbatekoa gutxitzeko eta goiko apartatuko betekizunak bete beharra saihesteko bada.

Onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu lagundutako jarduerak osorik edo zati batez egitea harekin lotutako pertsona edo erakundeekin, ondoko baldintzak bete ezik:

a) Kontratazioa merkatuko baldintza normalen arabera egitea. Horretarako, onuradunak gutxienez ere hiru hornitzailei eskatu beharko die eskaintza, aldez aurretik, non eta azpikontratutako jardueren ezaugarri bereziak direla eta ez dagoen merkatuan behar beste entitate halako jarduerak eskaintzen dituenik, edo non eta gastua ez den egin dirulaguntza eskatu aurretik.

b) Onuradunak eskatuta, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren aldez aurreko baimena lortzea, itundutako kontzeptuak eta aurrekontuak zehaztuta.

En idéntico sentido, la concesión de la presente subvención pública conlleva que la beneficiaria quede sujeta a lo dispuesto en los artículos 33 y concordantes de la mencionada Norma Foral.

A efectos de subcontratación se atenderá a cuanto dispone el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral. El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 90 % del importe de la actividad subvencionada.

Cuando la actividad concertada con terceros exceda del 20 por ciento del importe de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000 euros, la subcontratación estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) Que el contrato se celebre por escrito.

b) Que la celebración del mismo se autorice previamente por la entidad concedente de la subvención en la forma que se determine en las bases reguladoras.

No podrá fraccionarse un contrato con el objeto de disminuir la cuantía del mismo y eludir el cumplimiento de los requisitos exigidos en el apartado anterior.

No podrán concertarse por parte de la persona beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con personas o entidades vinculadas con la misma, salvo que concurren las siguientes circunstancias:

a) Que la contratación se realice de acuerdo con las condiciones normales de mercado para lo que será preciso que la persona beneficiaria solicite, con carácter previo, como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, salvo que por las especiales características de las actividades subcontratadas no exista en el mercado suficiente número de entidades que las presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

b) Que se obtenga la previa autorización del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte a solicitud de la beneficiaria, en la que se detallen los conceptos y presupuestos concertados.





Dirulaguntza honen onuradunak jakinarazi beharko du helburu bererako, estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatutatik beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk jaso izana.

**SEIGARRENA.-** Onuradunak Bizkaiko Foru Aldundiak emandako laguntzaren berri emateko konpromisoa hartzen du. Horretarako, onuradunak Foru Aldundiak proiektu honi emandako babesak jasoko du bere paper, material, kartel eta hedapenerako bestelako euskarrietan, Bizkaiko Foru Aldundiaren ikurra sartuz.

Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren irudi korporatiboan ezarritako elementuak baliatuko dira, eta logotipoaren aldamenean esaldi hau agertuko da, hitzez hitz edo antzekoa: «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

Euskara hutsean garatutako proiektuetan, euskararen txantxangorriaren irudia sartu beharko da ere.

Dirulaguntza honen onuradunak konpromisoa hartzen du, halaber, euskara erabiltzeko diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan. Era berean, liburuxka, kartel edo herritarrei beren jardueraren berri emateko erabilitako beste euskarri guztietan bi hizkuntza ofizialak erabili beharko dituzte.

Onuradunak betebeharrak hauek ere izango ditu:

- Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizioan, sarbidean, kontratazioan eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasunean eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonala, lan-bizitza eta familia-bizitza bateragarri egitean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikalean, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizakezkoak bermatuta.

Igualmente, la beneficiaria de esta subvención queda obligada a comunicar la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

**SEXTO.-** La beneficiaria se compromete a difundir la colaboración prestada por la Diputación Foral de Bizkaia incluyendo en su papelería, material, carteles y cualquier otro medio de difusión el apoyo foral de este proyecto, insertando para ello, el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.

Para ello se utilizarán, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia, incluyendo junto al logotipo la siguiente frase literal o análoga a: «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

En los proyectos desarrollados íntegramente en euskera, deberá incluirse, además, la imagen del “Txantxangorri del euskera”.

La beneficiaria de la presente subvención se compromete así mismo a utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada. Igualmente, en todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte utilizado para dar publicidad de su actividad a la ciudadanía deberán utilizarse las dos lenguas oficiales.

La beneficiaria estará igualmente obligada a:

- Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.





- Zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezzen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

- Diruz lagundutako proiektua gauzatzen den bitartean, ez erabiltzea hizkera sexistarik dokumentuetan, ikus-entzunezkoetan eta gisakoetan (idatzizkoetan zein digitaletan), eta pertsonen buruzko edozein estatistikatan datuak sexuaren arabera bereiz jasotzea, hala ezartzen baitu arlo horretan gorde behar diren printzipio nagusiak jasotzen dituen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 3. artikulua.

- Egiaztatzea, hala badagokio, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarriarako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat emakumeen eta gizonen berdintasunerako plan bat dutela, eta benetan aplikatzen dutela. Horretarako, betebeharrak hori betetzei buruzko erantzukizunpeko adierazpena bete beharko dute justifikazioarekin batera.

- Halaber, sexu-askatasunaren eta laneko osotasun moralaren aurkako delituak eta beste jokabide batzuk saihesteko lan-baldintzak sustatu beharko dira, bereziki sexu-jazarpena eta sexuan oinarritutako jazarpena azpimarratuz, eremu digitalean egindakoak barne. Horretarako, betebeharrak hori betetzei buruzko erantzukizunpeko adierazpena bete beharko dute justifikazioarekin batera.

Aurrekoaz gain, onuradunak lankidetzara eman behar du, eta foru-administrazioeko organoek nahiz arautegi erkidearen arabera finantza-kontrola eginkizunak eratzizkoak dituzten organoek eskatzen dizkieten agiri guztiak eman beharko ditu, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen arabide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 41. artikulua xedatzen duena betez.

- Velar por que el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

- Asumir, en la ejecución del proyecto subvencionado, el uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en cualquier soporte escrito o digital, y desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que, en su caso, se genere, todo ello al amparo del artículo 3 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.

- Acreditar, en su caso, el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como su aplicación efectiva. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

- Asimismo, deberá promover, condiciones de trabajo que eviten la comisión de delitos y otras conductas contra la libertad sexual y la integridad moral en el trabajo, incidiendo especialmente en el acoso sexual y el acoso por razón de sexo, incluidos los cometidos en el ámbito digital. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

La beneficiaria estará obligada a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero, ello conforme a lo dispuesto en el artículo 41 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral.





Azkenik, onuraduna behartuta dago enpresa-deslocalizazioan ez erortzera, gaia arautzen duen foru-araudian xedatutakoa aplikatuz.

Por último, la beneficiaria queda obligada a no incurrir en deslocalización empresarial en aplicación de lo dispuesto en la normativa foral que regula la materia.

**ZAZPIGARRENA.-** Dirulaguntzen Erregelamendua onesten duen 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik (dekretu horrek 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen du), onuradunak dirulaguntza Bizkaiko Foru Aldundiari itzultzea erabaki dezake hark ez eskatu arren. Hala gertatuz gero, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza itzuli arteko berandutza-interesen zenbatekoa kalkulatu du aurrean aipatutako 76. artikuluan xedatutakoaren arabera eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik.

**SÉPTIMO.-** De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

Onuradunak eskatuta foru dirulaguntza itzultzeko ordainketa-gutun bat erabili behar da. Ordainketa-gutun hori Kultur Ekintzako Zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutun horretan honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutza-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia, itzuli behar den dirulaguntzari erreferentzia eginda.

La devolución de la subvención foral a instancia de la beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio de Acción Cultural. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses de demora), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

Onuradunak finantza-erakunde batean edo telematikoki ordaindu ondoren, itzulketaren frogagiria aurkeztu beharko da Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuan.

Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención en una entidad financiera o telemáticamente, habrá de remitirse justificante del ingreso realizado al Servicio de Acción Cultural del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.

**ZORTZIGARRENA.-** Jasotako dirulaguntza eta beraren berandutze interesak itzuli beharko dira, foru dekretu honetan ezarritako betebeharren bat betetzen ez denean, edo Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo bere garapen-erregelamenduan aurreikusitako kausaren bat gertatzen bada, besteak beste:

**OCTAVO.-** Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumpla alguna de las obligaciones establecidas en el presente decreto foral o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en su reglamento de desarrollo, entre otras:

a) Diru-laguntza lortzeko, bete beharreko baldintzak faltsutu edo laguntza jasotzea galaraziko luketen datuak ezkutatzen direnean.

a) Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquellas que lo hubieran impedido.







a) Isun finkoa, 75 eta 6.000 euro artekoa.

a) En multa fija, comprendida entre 75 y 6.000 euros.

b) Isun proportzionala: behar ez bezala lortu edo aplikatu, edo justifikatu gabe utzi den kopuruaren bestekoa izango da, gutxienez, eta kopuru hori halako hiru, gehienez.

b) Multa proporcional, que podrá ir del tanto al triple de la cantidad indebidamente obtenida, aplicada o no justificada.

Era berean, erabakia hartu ahal izango da, honako zehapen hauek ezartzeko:

Asimismo, se podrá acordar la imposición de las sanciones siguientes:

a) Bost urtez, gehienez, foru-sektore publikoko dirulaguntza publikoak eta abalak jaso ahal izateko aukera galtzea.

a) Pérdida, durante un plazo de hasta cinco años, de la posibilidad de obtener subvenciones públicas y avales del sector público foral.

b) Bost urtez, gehienez, entitate laguntzaile gisa aritzeko aukera galtzea.

b) Pérdida durante el plazo de hasta cinco años de la posibilidad de actuar como entidad colaboradora.

c) Bost urtez, gehienez, foru-sektore publikoko edozein erakunderekin kontratuak egiteko debekua.

c) Prohibición, durante un plazo de hasta cinco años, para celebrar contratos con cualquier entidad del sector público foral.

Zehapena ezarri edo ez, onuradunek itzuli egin beharko dute dirulaguntza kontzeptuan bidegabe lortutako dirulaguntzaren zenbatekoa.

La imposición de sanción será independiente de la obligación de reintegro de la cantidad indebidamente obtenida en concepto de subvención.

**HAMARGARRENA.-** Foru dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek aplikatuko dira: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Bizkaiko Foru Aldundiak 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bitartez onartu zen Dirulaguntzen Erregelamendua, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektorre Publikoaren Araubide Juridikoaren 2015eko urriaren 1eko 40/2015 Legea eta bere izaeragatik aplikagarri izan daitekeen beste edozein xedapen arau-emaila.

**DÉCIMO.-** Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente decreto foral serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, anteriormente citada, la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.





Halaber, Bizkaiko Gardentasunari buruzko 2016ko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauan jasotzen diren publikotasun aktiboaren arloko arauak aplikatu beharko dira.

**HAMAIKAGARRENA.-** Datu Pertsonalak Babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak ezarritakoa betetzeko, datuak helburu bakarrarekin tratatuko dira: espediente hau eta beronekin zerikusia duen beste edozein espediente kudeatzea. Tratamenduaren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kultura Zuzendaritza Nagusia izango da.

Onuradunak bere datuak eskuratu ahal izango ditu, zuzentzeko edo ezabatzeko eskatu, datuen tratamendua mugatzeko eskatu, eta tratamenduaren aurka agertu, baina aurretik bere identitatea egiaztatu beharko du Laguntzan, Bizkaiko Foru Aldundiaren erregistro gaitan laguntzeko bulego nagusian (Liburutegiko kristalezko eraikina): Erregistroa eta Herritarrenganako Laguntza Bideratzeko Atala – Diputazio kalea 7, Bilbo 48009–, edo erregistro-gaitan laguntzeko bulego laguntzaileetan (eskualdeko bulegoak), edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4. artikuluan ezarritako edozein bide erabilita, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalera zuzendutako idazki baten bidez.

Interesdunak eskubidea du, halaber, kontrol-agintaritzaren aurrean erreklamazioa jartzeko, alegia, Datuak Babesteko Euskal Agintaritzaren aurrean.

Era berean, aukera izango du Bizkaiko Foru Aldundiko datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, idazki bat bidalita Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Ataleko buruari (Kale Nagusia, 2 6.a, 48001 - Bilbo).

Asimismo, serán de aplicación las normas de publicidad activa recogidas en la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia.

**UNDÉCIMO.** - Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, los datos serán tratados con la finalidad de gestionar este y cualquier otro expediente relacionado con el mismo. La responsable del tratamiento será la Dirección General de Cultura del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia.

La beneficiaria podrá acceder a sus datos, solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento y oponerse a éste, previa acreditación de su identidad en la oficina central de asistencia en materia de registros de la Diputación Foral de Bizkaia - Laguntza (Edificio de cristal de la Biblioteca): Sección de Registro y Atención Ciudadana (Diputación, 7 - Bilbao 48009), o en las oficinas auxiliares de asistencia en materia de registros (oficinas comarcales), o a través de cualquiera de las formas establecidas en el art. 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, mediante escrito dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos.

La interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Autoridad Vasca de Protección de Datos).

Así mismo, se podrá contactar con la persona delegada de protección de datos de la Diputación Foral de Bizkaia dirigiendo un escrito a la Jefatura de la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos (Gran Vía, 2 6º, 48001 - Bilbao).





**HAMABIGARRENA.-** Foru dekretu hau JOTAMAS EVENTOS SLri jakinaraztea eta Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Zerbitzu Orokorrei helaraztea.

**DUODÉCIMO.-** Notificar este decreto foral a JOTAMAS EVENTOS SL y dar traslado de este a los Servicios Generales del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.

Kultur Ekintzako Zerbitzuko burua. La jefa del Servicio de Acción Cultural. MONTSERRAT PETRALANDA GORROTXATEGI

Kultura Zuzendari Nagusia. Directora general de Cultura. BEGOÑA DE IBARRA ZUAZO

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiari foru dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral del Excm. Sra. Diputada General.

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatua. La diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte. LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/ Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahaldun Nagusia. La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA





|                 |                                                          |                                                                                    |                 |
|-----------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| GERNIKA ANABASA | GASTU ETA SARREREN EGOERA<br>ESTADO DE GASTOS E INGRESOS | 1. Inprimakia / Formulario 1<br>ONURADUNA / BENEFICIARIA<br><br>JOTAMAS EVENTOS SL | ZZ1             |
|                 |                                                          |                                                                                    | Data/Fecha      |
|                 |                                                          |                                                                                    | Erregistro zk./ |
|                 |                                                          |                                                                                    |                 |



|                                                                                                                                             |   |                                                                                                                              |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>A) GASTUAK / GASTOS</b>                                                                                                                  |   | <b>B) SARRERAK / INGRESOS</b>                                                                                                |   |
| <b>1) Hornikuntzak / Aprovisionamientos</b>                                                                                                 |   | <b>1) Bere jarduera dela-eta izandako sarrerak / Ingresos por actividad propia</b>                                           |   |
| a) Jarduerarako ondasunak eta hornikuntzak erostea / <i>Compra de bienes y aprovisionamiento, para la actividad</i>                         | € | a) Beraren ekarpena / <i>Aportación propia</i>                                                                               | € |
|                                                                                                                                             |   | b) Erabiltzaileen ekarpenak / <i>Aportaciones de usuarios</i>                                                                | € |
| <b>2) Langile gastuak / Gastos de personal</b>                                                                                              |   | c) Sustatzaile, babesle eta laguntzaileek egindako sarrerak / <i>Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboradores</i> | € |
| a) Soldatak, alokairuak eta asimilatuak / <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>                                                             | € | d) Jasotako dirulaguntzak / <i>Subvenciones recibidas</i>                                                                    |   |
| b) Karga sozialak (onuradunaren kargurako G. Seg. eta beste batzuk) / <i>Cargas sociales (S. Social a cargo de la beneficiaria y otros)</i> | € | Eusko Jaurlaritza / <i>Gobierno Vasco</i>                                                                                    | € |
|                                                                                                                                             |   | Bizkaiko Foru Aldundia / <i>Diputación Foral de Bizkaia</i>                                                                  | € |
| <b>3) Beste gastu batzuk / Otros gastos</b>                                                                                                 |   | Euskara, Kultura eta Kirol Saila / <i>Departamento de Euskera, Cultura y Deporte</i>                                         | € |
| a) Kanpoko zerbitzuak / <i>Servicios exteriores</i>                                                                                         | € | Beste sail batzuk / <i>Otros Departamentos</i>                                                                               | € |
| Errentamenduak eta kanonak / <i>Arrendamientos y cánones</i>                                                                                | € | Udala / <i>Ayuntamiento</i>                                                                                                  | € |
| Konponketak eta kontserbazio-lanak / <i>Reparaciones y conservación</i>                                                                     | € | Beste sail batzuk / <i>Otros Departamentos</i>                                                                               | € |
| Profesional independenteen zerbitzuak / <i>Servicios profesionales independientes</i>                                                       | € | e) Errentamenduengatiko sarrerak / <i>Ingresos por arrendamientos</i>                                                        | € |
| Garraioa / <i>Transporte</i>                                                                                                                | € | f) Beste zerbitzu batzuegatiko sarrerak / <i>Ingresos por otros servicios</i>                                                | € |
| Aseguru-prima / <i>Prima de seguros</i>                                                                                                     | € | g) Jasotako dohaintzak / <i>Donaciones recibidas</i>                                                                         | € |
| Banku-zerbitzuak eta antzekoak / <i>Servicios bancarios y similares</i>                                                                     | € | h) Beste diru-sarrera batzuk / <i>Otros ingresos</i>                                                                         | € |
| Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak / <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>                                       | € |                                                                                                                              |   |
| Hornidurak, ura, argia eta beste batzuk / <i>Suministros agua, luz y otros</i>                                                              | € |                                                                                                                              |   |
| Beste zerbitzu batzuk / <i>Otros servicios</i>                                                                                              | € |                                                                                                                              |   |
| b) Tributuak / <i>Tributos</i>                                                                                                              | € |                                                                                                                              |   |
| c) Narriaduragatiko galerak eta beste zuzkidura batzuk / <i>Perdidas por deterioro y otras dotaciones</i>                                   | € |                                                                                                                              |   |
| d) Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk / <i>Otros gastos de gestión corriente</i>                                                        | € |                                                                                                                              |   |
| <b>4) Finantza-gastuak / Gastos financieros</b>                                                                                             | € | <b>2) Finantza-sarrerak / Ingresos financieros</b>                                                                           | € |
| <b>GASTUAK, GUZTIRA / TOTAL GASTOS</b>                                                                                                      | € | <b>SARRERAK, GUZTIRA / TOTAL INGRESOS</b>                                                                                    | € |
| <b>Ekitaldiko gairik positiboa / Excedente positivo del ejercicio</b>                                                                       | € | <b>Ekitaldiko gairik negatiboa / Excedente negativo del ejercicio</b>                                                        | € |

|                 |                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                    |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| GERNIKA ANABASA | <b>GASTUEN ZERRENDA</b><br><b>RELACIÓN DE GASTOS</b><br><b>GASTUAREN KONTZEPTUA</b><br><b>CONCEPTO DEL GASTO:</b><br><br>Hornikuntzak / Aprovisionamientos | <b>2.a) Inprimakia / Formulario 2.a)</b><br><br><b>ONURADUNA / BENEFICIARIA</b><br><br>JOTAMAS EVENTOS SL | <b>ZZ2a</b>                        |
|                 |                                                                                                                                                            |                                                                                                           | Data/Fecha                         |
|                 |                                                                                                                                                            |                                                                                                           | Erregistro zk./<br>Erregistro zk.: |
|                 |                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                    |



| Fakturaren data<br><i>Fecha factura</i>           | Factura zk.<br><i>Nº Factura</i> | Hornitzailea / Proveedor | IFZ<br>NIF | Factura / Factura                       |                                           |                         |                                         | Proiektuari egotzitakoa<br><i>Imputado al proyecto</i> |                              |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|
|                                                   |                                  |                          |            | Zerga-oinarria<br><i>Base imponible</i> | Jasandako<br>BEZa<br><i>IVA soportado</i> | Guztira<br><i>Total</i> | Ordainketa-data<br><i>Fecha de pago</i> | %                                                      | Zenbatekoa<br><i>Importe</i> |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
|                                                   |                                  |                          |            | €                                       | €                                         | €                       |                                         |                                                        | €                            |
| Egotzitako gastua, guztira / Total gasto imputado |                                  |                          |            |                                         |                                           |                         |                                         |                                                        | €                            |

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: SFT5-N3PG-CHZR-WWEM  
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus



**Oharra:** Jasandako BEZa diruz lagundu ahal izango da, onuradunak ezin badu BEZ hori kendu.  
Nota: El IVA soportado será subvencionable cuando la beneficiaria no se lo pueda deducir.

|                 |                                                                                                                   |                                                                                             |                                    |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| GERNIKA ANABASA | GASTUEN ZERRENDA<br>RELACIÓN DE GASTOS<br>GASTUAREN KONTZEPTUA<br>CONCEPTO DEL GASTO:<br><br>Langileak / Personal | 2.b) Inprimakia / Formulario 2.b)<br><br>ONURADUNA / BENEFICIARIA<br><br>JOTAMAS EVENTOS SL | ZZ2b                               |
|                 |                                                                                                                   |                                                                                             | Data/Fecha                         |
|                 |                                                                                                                   |                                                                                             | Erregistro zk./<br>Erregistro zk.: |
|                 |                                                                                                                   |                                                                                             |                                    |



| Epea<br>Periodo                                   | Ordainketa data<br>Fecha del pago | Langilearen identifikazio gakoa<br>Clave identificación del trabajador<br><br>Zenbakia eta kodea / Número, código | Urteko soldata eta alokairu gordina<br>urtean<br><br>Sueldos y Salario bruto año | Enpresaren konturako Gizarte<br>Segurantzaren urtean<br><br>S.S. cargo empresa año | Proiektuari egotzitako gastuak<br>Gastos imputados al proyecto |                                   |                                                                     |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                   |                                   |                                                                                                                   |                                                                                  |                                                                                    | %                                                              | Alokairu gordina<br>Salario bruto | Enpresaren konturako<br>Gizarte Segurantzaren S.S. cargo<br>Empresa |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
|                                                   |                                   |                                                                                                                   | €                                                                                | €                                                                                  |                                                                | €                                 | €                                                                   |
| Egotzitako gastua, guztira / Total gasto imputado |                                   |                                                                                                                   |                                                                                  |                                                                                    |                                                                | €                                 | €                                                                   |



|                 |                                                                                                                                |                                                                                             |                                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| GERNIKA ANABASA | GASTUEN ZERRENDA<br>RELACIÓN DE GASTOS<br>GASTUAREN KONTZEPTUA<br>CONCEPTO DEL GASTO:<br><br>Beste gastu batzuk / Otros gastos | 2.c) Inprimakia / Formulario 2.c)<br><br>ONURADUNA / BENEFICIARIA<br><br>JOTAMAS EVENTOS SL | ZZ2c                               |
|                 |                                                                                                                                |                                                                                             | Data/Fecha                         |
|                 |                                                                                                                                |                                                                                             | Erregistro zk./<br>Erregistro zk.: |
|                 |                                                                                                                                |                                                                                             |                                    |



| Fakturaren data<br>Fecha factura                  | Factura zk.<br>Nº Factura | Hornitzailea / Proveedor | IFZ<br>NIF | Factura / Factura                |                                    |                  |                                  | Proiektuari egotzitakoa<br>Imputado al proyecto |                       |
|---------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                   |                           |                          |            | Zerga-oinarria<br>Base imponible | Jasandako<br>BEZa<br>IVA soportado | Guztira<br>Total | Ordainketa-data<br>Fecha de pago | %                                               | Zenbatekoa<br>Importe |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
|                                                   |                           |                          |            | €                                | €                                  | €                |                                  |                                                 | €                     |
| Egotzitako gastua, guztira / Total gasto imputado |                           |                          |            |                                  |                                    |                  |                                  |                                                 | €                     |

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: SFT5-N3PG-CHZR-WWEM  
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus



**Oharra:** Jasandako BEZa diruz lagundu ahal izango da, onuradunak ezin badu BEZ hori kendu.  
**Nota:** El IVA soportado será subvencionable cuando la beneficiaria no se lo pueda deducir.



|                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                             |                                    |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| GERNIKA ANABASA | SARREREN ZERRENDA<br>RELACIÓN DE INGRESOS<br>SARREREN KONTZEPTUA<br>CONCEPTO DEL INGRESO:<br>Bere jarduera dela-eta izandako sarrerak<br>Ingresos por actividad propia | 3.a) Inprimakia / Formulario 3.a)<br><br>ONURADUNA / BENEFICIARIA<br><br>JOTAMAS EVENTOS SL | ZZ3a                               |
|                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                             | Data/Fecha                         |
|                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                             | Erregistro zk./<br>Erregistro zk.: |
|                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                             |                                    |



| Dokumentuaren data<br>Fecha documento | Bezeroa / Dirulaguntza ematen duen erakundea<br>Cliente / Entidad Subvencionadora | IFZ<br>NIF | Guztira<br>Total | Proiektuari egotzitakoa<br>Imputado al proyecto |                       |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|
|                                       |                                                                                   |            |                  | %                                               | Zenbatekoa<br>Importe |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                       |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |

Egotzitako sarrera, guztira / Total ingreso imputado

€



|                 |                                                                                                                                      |                                                                                             |                                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| GERNIKA ANABASA | SARREREN ZERREDA<br>RELACIÓN DE INGRESOS<br>SARREREN KONTZEPTUA<br>CONCEPTO DEL INGRESO:<br>Finantza-sarrerak / Ingresos financieros | 3.b) Inprimakia / Formulario 3.b)<br><br>ONURADUNA / BENEFICIARIA<br><br>JOTAMAS EVENTOS SL | ZZ3b                               |
|                 |                                                                                                                                      |                                                                                             | Data/Fecha                         |
|                 |                                                                                                                                      |                                                                                             | Erregistro zk./<br>Erregistro zk.: |
|                 |                                                                                                                                      |                                                                                             |                                    |



| Dokumentuaren data<br>Fecha documento                | Bezeroa / Dirulaguntza ematen duen erakundea<br>Cliente / Entidad Subvencionadora | IFZ<br>NIF | Guztira<br>Total | Proiektuari egotzitakoa<br>Imputado al proyecto |                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                      |                                                                                   |            |                  | %                                               | Zenbatekoa<br>Importe |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
|                                                      |                                                                                   |            | €                |                                                 | €                     |
| Egotzitako sarrera, guztira / Total ingreso imputado |                                                                                   |            |                  |                                                 | €                     |

